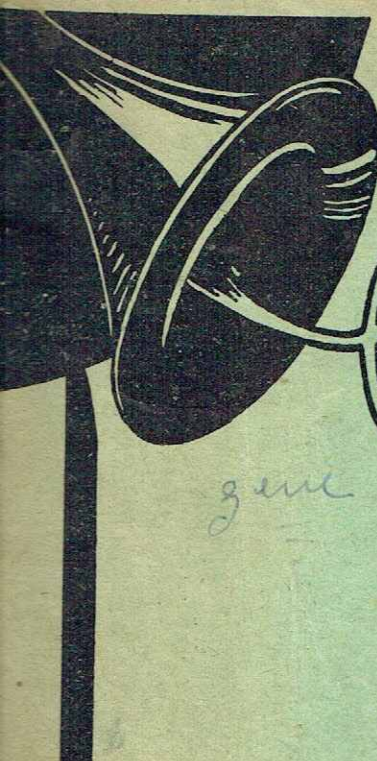


Toutes Remises sur les
prix du présent
catalogue



général

Le Polyglotte

Moto-Radio

1931-32

SCHÉMAS ET
CATALOGUE 2 FR.

V^{VE} A. BEAU/OLEIL
9 Rue St-Jabin - PARIS

Lisez tous "Le Haut Parleur"

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

PRIX. — Les prix indiqués au présent catalogue s'appliquent à la vente au détail et s'entendent pour marchandises prises à nos magasins.

REMISES. — Nous appliquons des remises, aux revendeurs, proportionnellement aux quantités de pièces commandées et dans leur intérêt, nous les prions de nous faire connaître leur numéro d'inscription au registre de Commerce pour leur faire parvenir nos conditions confidentielles.

PAYEMENT. — Toutes nos marchandises sont vendues au comptant, prises en nos magasins.

EXPÉDITIONS. — Nous prenons toutes commandes de province sous conditions de nous faire parvenir le tiers du montant de l'ordre et le reste contre remboursement. (Les emballages sont facturés au plus juste prix).

Nota. — En aucun cas, il ne sera fait de dérogation à cet article.

Afin d'éviter les frais de contre-remboursement, très onéreux, il est préférable d'envoyer le montant des commandes soit par mandat-poste ou à notre compte chèques postaux Paris 1194.35.

Nos marchandises voyagent toujours aux risques et périls des destinataires, même en cas d'expédition franco. **Le transport et tous les frais sont à la charge du destinataire.**

Nos marchandises étant vérifiées au départ et nos emballages faits avec le plus grand soin, il est recommandé aux destinataires de ne donner décharge au transporteur qu'après vérification du bon état du colis et constatation de non-manquant et de faire éventuellement toutes réserves auprès du transporteur. Aucune réclamation n'est admise après trois jours de la réception.

MILITAIRES. — Le contre-remboursement n'étant pas admis pour les militaires, nous les prions de bien vouloir joindre le montant de leur ordre à la commande.

ETRANGER ET COLONIES. — Joindre le montant de l'ordre plus les frais à la commande.

Nota. — Ne pas oublier d'indiquer la gare destinataire pour l'expédition.

JURIDICTION. — En cas de contestation, le Tribunal de la Seine est seul compétent.

DÉLAI. — Nous expédions toujours à lettre lue ou tout au moins sous 48 heures, toutefois nous déclinons toute responsabilité en cas de retard, et, celui-ci ne pourra donner lieu à aucune indemnité.

AVIS

Le présent catalogue ne comporte aucun engagement.

Les marchandises vendues ne sont ni reprises, ni échangées.

Les avoirs sont remboursables en marchandises.

Nos magasins sont ouverts le Dimanche matin de 10 heures à 12 heures.

Toutes les commandes que nous recevons sont expédiées immédiatement.

Téléphone Roquette 59-46.

R. C. 487-073.

Chèques Postaux 1194.35.

MOTO-RADIO

9, rue Saint-Sabin,

Paris (XI^e).

Métro : Bréguet-Sabin — Bastille

LE POLYGLOTTE

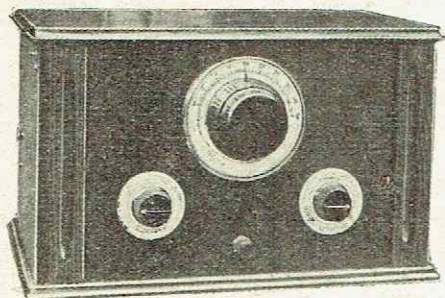
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

LE POLYGLOTTE est un récepteur conçu sur un principe nouveau, bien que basé sur le "Reinhartz", c'est donc un récepteur sensible, et, surtout de 200 à 600 mètres, en grandes ondes, il n'est pas inférieur à un 5 lampes.

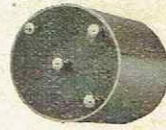
La manœuvre est des plus simples, un seul condensateur variable d'accord, sur lequel on retrouve toujours un poste donné à la même graduation. La réaction statique lui assure puissance, sélectivité et sensibilité.

L'allumage est automatique, il est assuré par l'introduction de la fiche du H. P. dans le jack réservé à cet effet.

Sur antenne intérieure, il permet la réception de 20 à 25 stations en H. P., enfin il ne comporte aucune self interchangeable, ni à plots, ni à bouts morts.



LE POLYGLOTTE



BLOC D'ACCORD ET BLOC B. F.

BLOCS " LE POLYGLOTTE "

ACCORD. — Notre bloc d'accord " **LE POLYGLOTTE** " permet aux amateurs de transformer tout ancien récepteur en Polyglotte. Pour ce, quatre connections à faire, dix minutes de montage et votre poste hérité des qualités remarquables de notre " **Polyglotte** " type.

Notez que ce bloc est à couplage fixe autotransformateur et ne nécessite pas de capacité-résistance fixe shunte, pour son branchement.
(Voir schéma.)

BASSE FRÉQUENCE. — Notre bloc B. F. " **LE POLYGLOTTE** " est le complément du bloc d'accord ci-dessus en ce sens que vous avez avec ces deux pièces les éléments essentiels du véritable " **Polyglotte** " et vous donnent droit aux mêmes espérances.

Notez que le bloc B. F. supprime les transfos, les supports de lampes et de nombreuses connexions. Les transformateurs utilisés sont de la marque réputée " **BARDON** ".
(Voir schéma.)

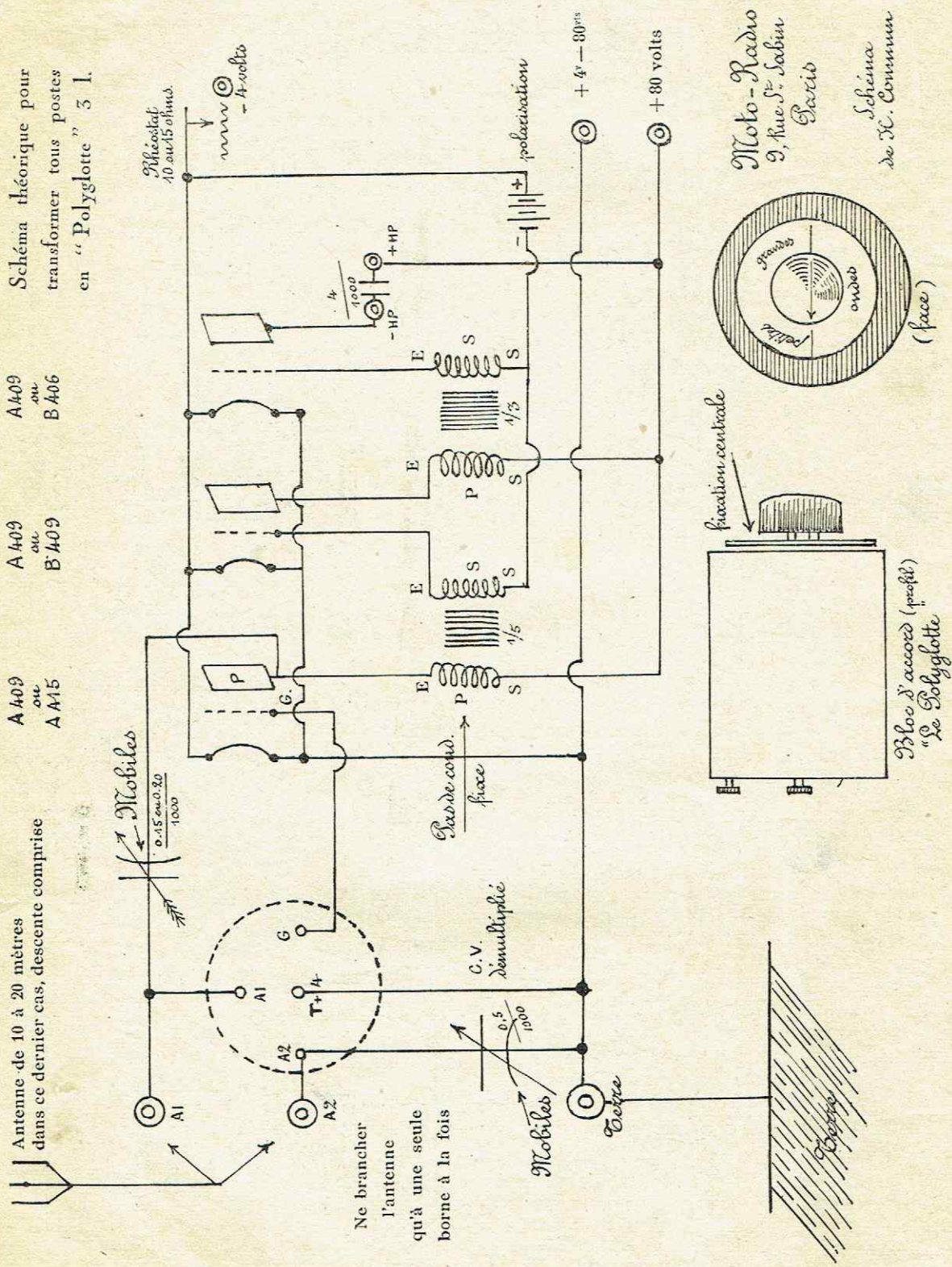
TARIFS

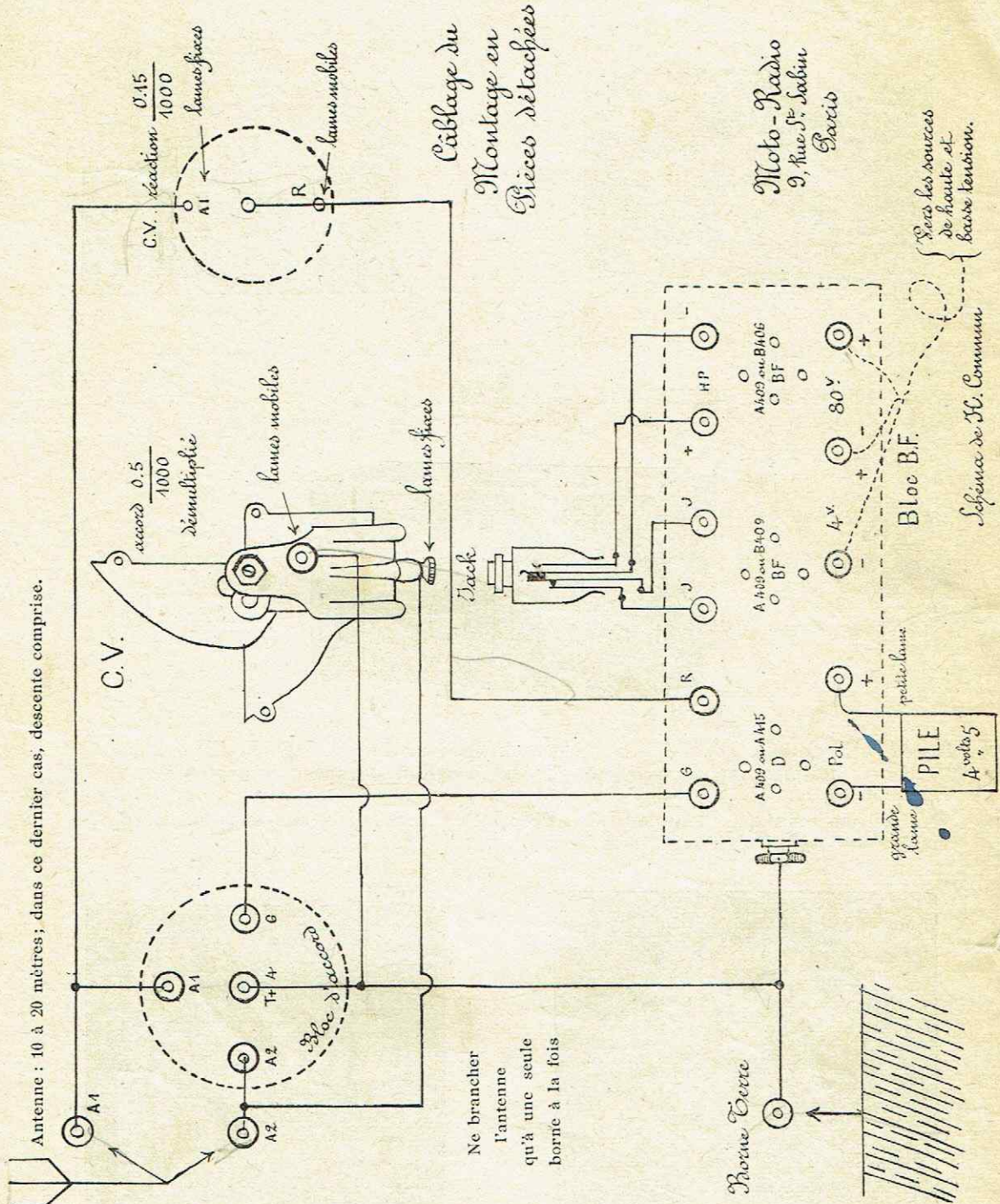
2000	Poste " LE POLYGLOTTE ", nu.	350. »
2001	— — — — — luxe acajou.	500. »
2002	— — — — — en pièces détachées.	295. »

Nota. — Le N° 2002 se compose :

1	Ébénisterie noyer verni tampon, très soignée	40. »
1	Plaque ébonite percée et ajustée.	17. »
1	Bloc accord " Le Polyglotte "	70. »
1	Bloc B. F. " Le Polyglotte " avec polarisateur.	90. »
1	Jack d'allumage et H. P. spécial et sa fiche	15. »
1	Condensateur variable démultiplié 0,5/1000	40. »
1	Condensateur variable de réaction statique	20. »
3	Fiches " Banane " de couleurs	4.50
1	Rouleau fil carré pour connexions	5. »
3	Étiquettes celluloid (0.30).	0.90
14	Vis bois nickelées	1. »
4	Pieds caoutchouc (0.30).	1.60

Laissé à 305. » 295. »





Antenne : 10 à 20 mètres; dans ce dernier cas, descente comprise.

C.V.

C.V. réaction $\frac{0.15}{1000}$
 lames fixes
 lames mobiles

accord $\frac{0.5}{1000}$
 dimultiplié
 lames mobiles
 lames fixes

Bloc B.F.

Cablage du
 Montage en
 Pièces détachées

Ne brancher
 l'antenne
 qu'à une seule
 borne à la fois

Borne Terre

Moto-Radio
 9, rue St. Sabier
 Paris

Rece les sources
 de haute et
 basse tension.

Séance de H. Comman

grande lame
 petite lame

PILE
 4 volts

Bloc B.F.

A.409 ou A.415
 O D O
 Pol

A.409 ou B.409
 O BF O

A.409 ou B.405
 O BF O

A.V.

80 V

HP

J

J

R

G

A1

A2

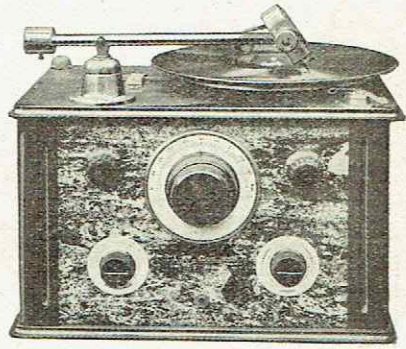
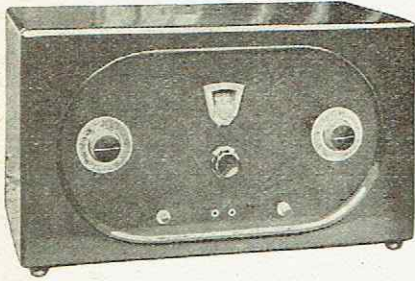
A3

A4

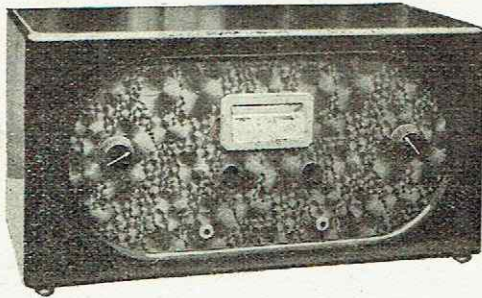
A5

G

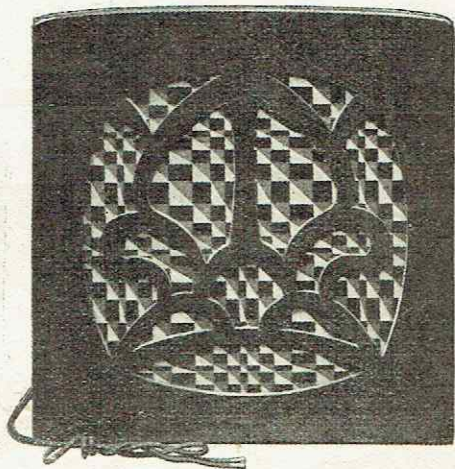
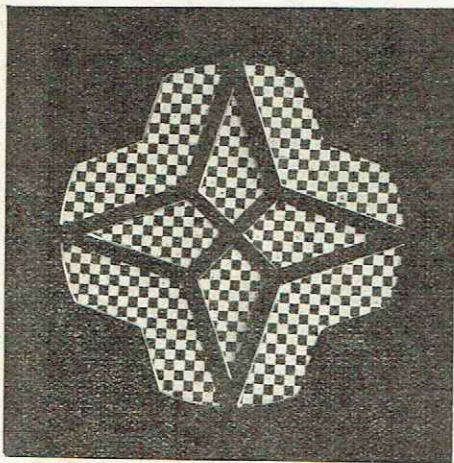
- 2003 Bloc accord " LE POLYGLOTTE " 70. »
- 2004 — basse fréquence " LE POLYGLOTTE ", avec prise de polarisation 90. »
- 2005 Poste " LE POLYGLOTTE " ordinaire, avec prise pick-up permettant le branchement instantané de ce dernier 360. »



- 2006 Poste " LE POLYGLOTTE " ordinaire, avec pick-up et moteur formant un ensemble complet T. S. F. et pick-up, nu. 1.000. »
- 2007 Poste " LE POLYGLOTTE " luxe acajou, devant ovalisé, marche sur 2 et 3 lampes à volonté et possède une prise pick-up, pile de polarisation et cordon d'alimentation, nu. 500. »



- 2008 Poste " LE POLYGLOTTE ", super modèle classique, mais d'une conception impeccable, monté avec des pièces de première qualité et ne craignant aucune concurrence sur le marché actuel, nu. 650. »
- 2009 Nous pouvons transformer tout poste en „ Polyglotte ", montage et mise au point, fournitures en sus 30. »



- 2010 Diffuseur " MOTO RADIO G. M. ", acajou spécial pour super et luxe „ Polyglotte ", mais pouvant convenir également pour nos postes types ordinaires, ce diffuseur est monté avec grand moteur 4 pôles. 300. »
- 2011 Diffuseur " MOTO RADIO M.M. ", spécial pour " Polyglotte " ordinaire, monté avec un très bon moteur, ébénisterie noyer. 200. »

" LE POLYGLOTTE " SECTEUR

4 Lampes

A CHAUFFAGE DIRECT CONTINU MARCHANT SUR

COURANT ALTERNATIF

Le poste " POLYGLOTTE SECTEUR " à chauffage direct, continu marchant sur courant alternatif, est construit sur un nouveau principe et n'a aucune analogie avec les postes secteurs actuellement sur le marché, il se différencie surtout parce qu'il n'y a rien de changé au récepteur " **Le Polyglotte** " lui-même.

Il fonctionne toujours avec 3 lampes ordinaires, c'est-à-dire que les clients ont la faculté de changer les lampes qui sont toutes de série courante et d'un prix abordable.

De plus, ce sont les mêmes lampes ordinaires que celles employées sur le courant continu ou sur piles et accumulateurs.

Le chauffage des filaments est donc forcément continu et est rendu tel par redressement oxymétal et condensateur électrochimique.

La polarisation est automatique.

La haute tension est obtenue par transformation élévatrice, redressement par valve biplaque V 20 et filtrage rigoureux. Débit sous 130 volts : 25 millis. Prises H. T. à + 80 volts et +130.

Ce poste a rigoureusement les mêmes facultés que le " **Polyglotte** " ordinaire sur pile et accumulateur, mais il est beaucoup plus puissant à cause de sa très forte tension plaque.

Prix : complet avec 3 lampes dont une de puissance : **PHILIPS, TRIOTRON** ou **GÉCOVALVE**

Valse comprise 1.400 francs

(Même présentation soignée que " Le Polyglotte " N° 2000)

- 2013 **Boîtes et tableaux** d'alimentation totale sur secteur alternatif, toutes tensions sur demande :
En magasin :
Boîte alimentation totale sur alternatif 110-130 volts 50 périodes, donnant des tensions secondaires de 40, 80, 150 volts et courant continu 4 volts et tension de polarisation convenant pour super, valve comprise. **1.200. »**
- 2014 **La même**, petit modèle pour poste 3 et 4 lampes. **900. »**
- 2015 **Modèle ordinaire** sur planche comprenant haute tension redressée par valve (cette dernière comprise), tension secondaire maximum 160 volts, avec dispositifs charge 4 volts. Cupoxide permanent formant avec un petit accu 4 volts 10 ampères une alimentation totale.
Prix avec accu **500. »**
Prix sans accu **450. »**

TOUT LE MATÉRIEL CI-DESSUS

ENTIÈREMENT CONÇU ET CONSTRUIT PAR

MOTO-RADIO
■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■

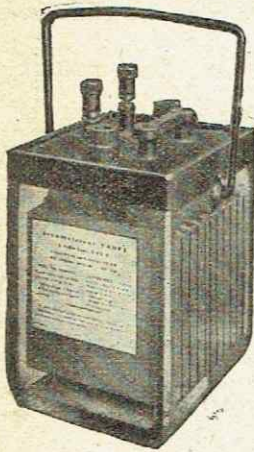
OFFRE LA PLUS GRANDE CONFIANCE

PIÈCES T. S. F. DIVERSES

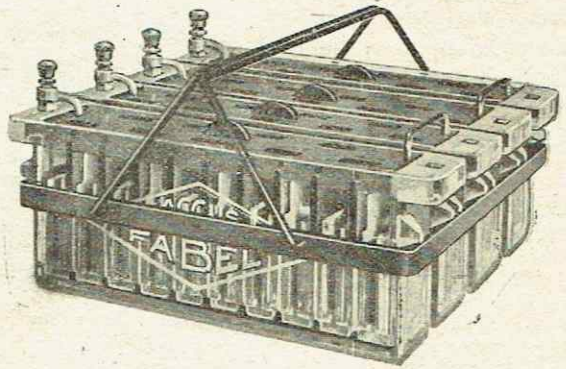
ALIMENTATION

ACCUMULATEURS

2020	FABEL	4 volts	20 ampères,	bac verre	.....	80.	»
2021	—	—	30	—	.....	100.	»
2022	—	batterie	80 volts	.....	150.	»	
2023	—	—	120 volts	.....	220.	»	



2020

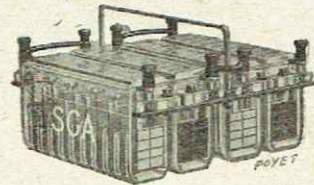


2023

2024	S. G. A.	4 volts	20 ampères,	bac verre	.....	99.	»
2025	—	—	30	—	.....	126.	»
2026	—	—	40	—	.....	160.	»



2024

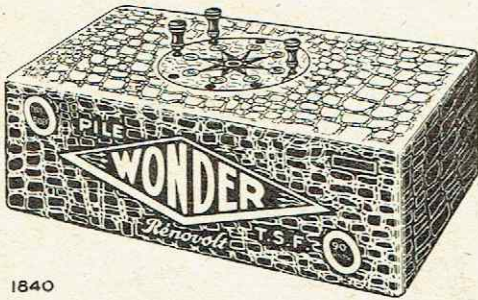


2027

2027	S. G. A.	batterie	80 volts	.....	226.	»	
2028	—	—	120 volts	.....	296.	»	
2029	WATT,	10 ampères,	4 volts	.....	60.	»	
2030	—	20	—	.....	88.	»	
2031	—	30	—	.....	116.	»	
2033	—	40	—	.....	146.	»	
2034	—	batterie	Super-Watt Kid,	80 volts, 2 ampères	180.	»	
2035	—	—	—	120 volts, 2	280.	»	
2036	WATT,	batterie	Super-Watt	3 ampères	80 volts	250.	»
2037	—	—	Super-Watt	3 ampères	120 volts	374.	»

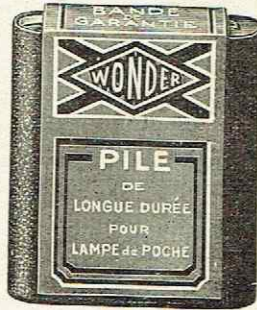
BLOCS PILES

2038	HEINTZ	40 volts.	.....	
2039	—	80 volts.	.....	au	cours
2040	PHŒBUS	40 volts.	.....	
2041	—	80 volts.	.....	au	cours
2042	—	pile de poche	.....	
2043	—	—	à bornes		2.65
2044	WONDER	40 volts.	.....		3.20
2046	—	80 volts.	.....	au	cours
2045	—	pile de poche	.....	
2047	—	—	à bornes		2.65
					3.20

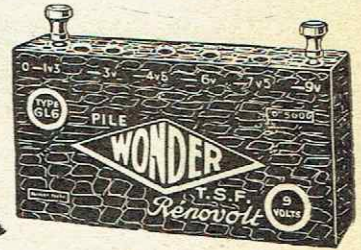


1840

2044-2045



2046



2047

2047bis	Pile WONDER ménage, 9 volts, à bornes.			8.95
---------	----------------------------------------	-------	--	--	------

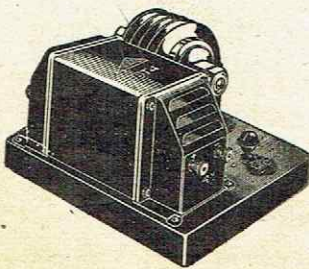
TABLEAUX COURANT CONTINU

2048	Tension plaque seule, 110-130 volts.	.....		200.	»
2049	La même, plus un dispositif de charge d'accu 4 volts, valve comprise.	.....		270.	»
	Nota. — Ce dernier appareil ne fait l'objet d'aucune surveillance et forme une alimentation totale.				

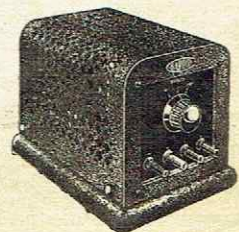
CHARGEURS D'ACCUS

CHARGEURS D'ACCUMULATEURS PERMANENTS

2050	CUPOXIDE sans liquide et sans valves, type 100 sur 110, 130 volts, 4 volts.	.....		105.	»
2051	Le même, type 200 sur 220 volts, 4 volts.	.....		135.	»
2052	Cupoxide Ariane, type 480, 4 volts, 200 millis, 80 volts, 40/50 millis.	.....		375.	»
	Pour secteur 220 volts, supplément 5 %.				
2053	Cupoxide BT4, chargeur 4 volts, 500 millis.	.....		220.	»
2054	Soupapes " LA MÉE ", à bain d'huile au tantale, 4 volts, vase y compris.	.....		30.	»
2055	Soupapes " VERRIX " sur planchettes, 4 volts.	.....		65.	»



2052



2056

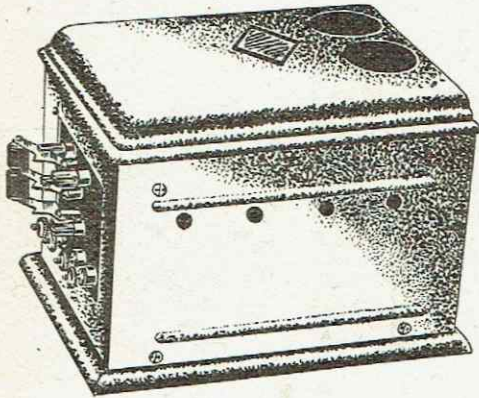
N° 2060

Les Redresseurs de Courant

“LOUXOR”

pour la recharge des accumulateurs de T.S.F.

de 4-40-80 et 120 volts



Prix de vente imposé, nu :

175. »

Complet avec les valves :

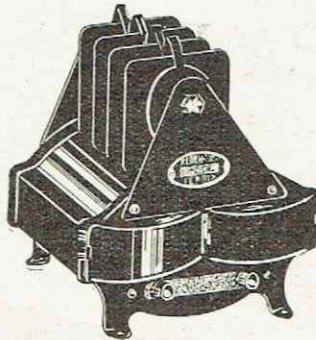
275. »

Ces prix sont établis pour secteur de 110 volts, 50 périodes

Pour secteur de 220 volts, *supplément* de 10 francs

CHARGEURS D'ACCUS 4, 80 et 120 VOLTS

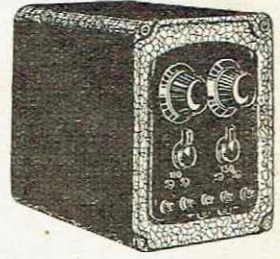
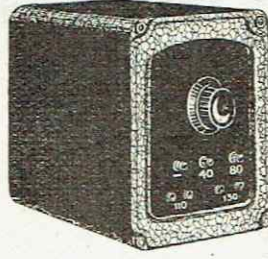
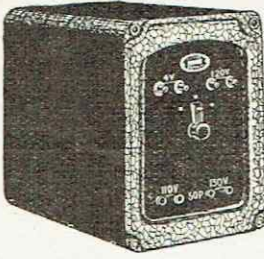
2056	“ BARDON ”	nu, équipé pour tubes Fotos.	245. »
2057	—	complet	350. »
2058	—	nu équipé pour lampes Philips.	245. »
2059	—	complet	377.50
2060	“ LOUXOR ”	à vibreurs et valves régulatrices N° 2 (Recommandé).	275. »
2061	“ REALT ”,	4 volts, 125 millis	100. »



2062

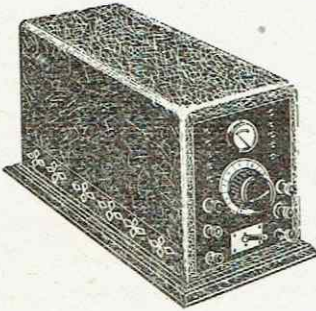
2062 Cupodix Ferrix type RO1, rechargeant 4 volts, 100 et 200 millis. sans liquide et sans valve. 100. »

REDRESSEURS

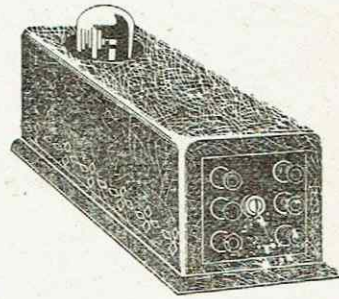


2063	Chargeur Ferrix, 4 et 80, type RG	Nu	175. »
	— complet avec 2 valves		250. »
2064	Tension plaque Ferrix type RE4 pour poste, 1 à 3 lampes, 80 à 100 volts, 15 millis.	Nu	220. »
	— — complet avec valve V 20 Fotos ou similaire		248. »
2064bis	Tension plaque Ferrix, type RE8 polarisation automatique, donne 40 volts, 80 V 160 V, 40 millis	Nu	470. »
	Tension plaque Ferrix, complet avec valve V 60 Fotos ou similaire.		524. »

TENSION PLAQUE



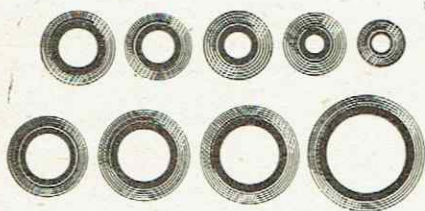
2065



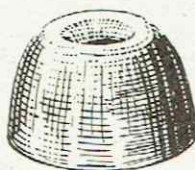
2066

2065	Tension plaque " Le Gaulois " . Appareil robuste, pour l'alimentation des postes à 3 ou 4 lampes, débit constant, garanti sans ronflement. Coffret métallique vernis craquelé Tension anodique 80 V., sans chargeur. Prix, sans lampe		215. »
	Tension anodique 80 V., avec chargeur 250 mil. Prix, sans lampe.		400. »
	Lampes redresseuses : V. 20 Fotos ou B.I. Cynos.		28. »
2066	Tension plaque mixte " Le Gaulois " . Appareil à forte puissance pour l'alimentation des postes jusqu'à 8 lampes. Débit régulier, garanti sans ronflement. Coffret métallique vernis craquelé (prises 40 et 80 V.). Tension anodique 120 V., sans chargeur. Prix, sans lampe		380. »
	Tension anodique 120 V., avec chargeur 450 mil. Prix, sans lampe.		580. »
	Lampe redresseuse " TEKADE " 4 G 30		70. »
	Lampe redresseuse " METAL " KD 0230 B.		55. »
2066bi	Tension plaque totale " Le Gaulois " . Appareil à grand rendement pour l'alimentation de tous postes de T.S.F. Débit réglable par rhéostat. Voltmètre 6 V. Coffret métallique vernis craquelé. Alimentation filament 4 V. 0,6/10 A. Polarisation 2 à 20 V., débit utilisable 50 mil., prises 40 et 80 V. Tension 120 V. minimum. Prix de l'alimentation totale, sans lampe		1.195. »

2119	Plots longs, avec 2 écrous cuivre.	0.25
2120	— avec 2 écrous nickelés.	0.30
2121	Chappe pour inverseur, nickelée.	0.50
2122	Rondelles de 3 et 4 la douz.	0.50
2123	Collier prise de terre	2. »
2124	Tige filetée pas de 60, 3 $\frac{m}{m}$, le mètre 3. » et pas de 75, 4 $\frac{m}{m}$ le mètre	3.50
2125	Jonctions Palf pour connexions, en pochette.	5. »
2126	Vis bois de 3 et 4 $\frac{m}{m}$ la pièce	0.15
	Vis bois de 3 et 4 $\frac{m}{m}$ la douz.	1.50
2127	Vis à métaux de 3 $\frac{m}{m}$ avec 1 écrou.	0.30
2128	Pieds caoutchouc pour poste et diffuseurs.	0.45



2122



2128

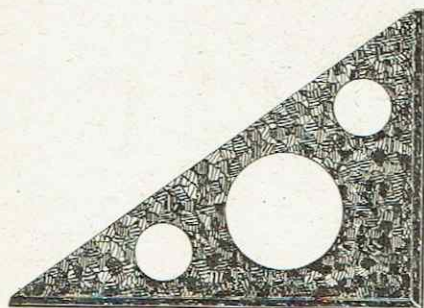
2129	Pinces crocodiles	1.25
2130	Soudure Tinol décapante. le carton .	2.50

DÉCOLLETAGE " JACKSON "

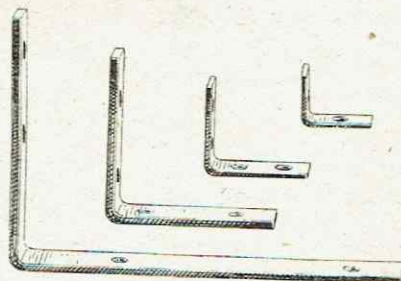
ÉQUERRE RENFORCÉE

2131 Équerre très robuste permettant de nombreuses combinaisons de montages ; ces équerres noires craquelées sont très soignées comme fabrication :

50×50	1.25
115×80	2. »
130×95	3. »
190×95	4. »



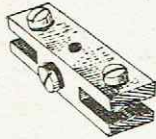
2131



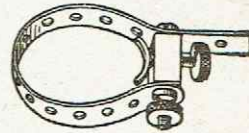
2132

2132	Équerre laiton de 15×10, épaisseur 1 $\frac{m}{m}$, cuivre	0.20
—	— de 15×10, épaisseur 1 $\frac{m}{m}$, nickelé.	0.30
—	— de 28×26, épaisseur 1 $\frac{m}{m}$, cuivre	0.30
—	— de 28×26, épaisseur 1 $\frac{m}{m}$, nickelé.	0.40
—	— de 40×40, épaisseur 18/10, cuivre	0.90
—	— de 40×40, épaisseur 18/10, nickelé.	1. »
—	— de 60×90, épaisseur 18/10, cuivre	1.20
—	— de 60×90, épaisseur 18/10, nickelé.	1.30

2133 **Connecteur JACKSON**, à combinaisons multiples. Le cent. 70. »



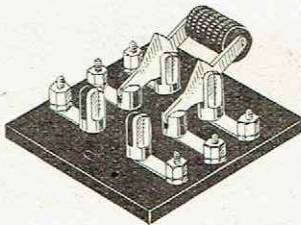
2133



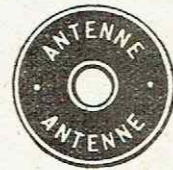
2135

2134	Chercheur " VOCALIS "				4. »
2135	Collier " DYNA "				6. »
	Le collier prise de terre " DYNA " se fixe en quelques instants, sans outils et assure un excellent contact avec le tuyau sans l'écraser, ni l'affaiblir, par pénétration dans le plomb.				
2136	Inverseur unipolaire " JACKSON "	C			3.25
	—	N			3.75
2137	— bipolaire,	C			4.50
	—	N			5. »
2138	— tripolaire,	C			7. »
	—	N			8. »
2139	— tétrapolaire	C			9. »
	—	N			11. »
2140	Inverseur unipolaire " JACKSON "			monté nickelé.	6.50
2141	— bipolaire				8. »
2142	— tripolaire				10.50
2143	— tétrapolaire				15. »

Nota. — Inverseur rotatif " Jackson ", voir aux condensateurs variables.



2140



2151

2144	Chercheur " JACKSON "				2.50
2145	Joues				4. »
2146	Tube				2.50
2147	Curseur				2.50
2148	Détecteurs				6.50
2149	—				6. »
2150	—				7. »
2151	Étiquettes indicatrices, toutes nomenclatures.				0.40

ACCESSOIRES POUR ANTENNE

3000	Fil antenne tressé et étamé, 16 brins de 25/100.		le mètre	0.45
3001	Fil cuivre 10/10		—	0.25
3002	— 12/10		—	0.60
3003	Fil de descente sur caoutchouc		—	1.25
3004	Fil souple sous soie, pour cadre.		—	0.30
3005	Fil ruban, largeur 8 ^m pour antenne		—	2. »
3006	Fil de descente fort isolement 1500 mégohms rouge et noir.		—	1.25
3007	Isolateurs porcelaine œuf.		la pièce	0.45
3008	— — poulies.		—	0.10
3009	— — —		—	0.20
3010	Osselets.		—	0.05